

Novena Conferencia de Examen de los Estados Partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción

30 de diciembre de 2022

Español

Original: inglés

Ginebra, 28 de noviembre a 16 de diciembre de 2022

Tema 12 del programa

Seguimiento de las recomendaciones y decisiones de la Octava Conferencia de Examen, y la cuestión del futuro examen de la Convención

Gastos estimados de las reuniones que se celebrarán de 2023 a 2026

Nota de la secretaría

1. En el párrafo 10 de su resolución 77/95, aprobada sin votación el 7 de diciembre de 2022, la Asamblea General, entre otras cosas, solicitó al Secretario General de las Naciones Unidas que continuara prestando la asistencia necesaria a los Gobiernos depositarios de la Convención y que siguiera proporcionando los servicios que se requiriesen para realizar y aplicar las decisiones y recomendaciones de las conferencias de examen.
2. Este documento se presenta en cumplimiento de la mencionada resolución y en espera de la decisión de la Novena Conferencia de Examen relativa a organizar Reuniones de los Estados Partes con carácter anual y períodos de sesiones anuales del Grupo de Trabajo sobre el Fortalecimiento de la Convención, de 2023 a 2026, y apoyar una Dependencia de Apoyo a la Aplicación y elementos conexos.
3. Estos gastos estimados, que incluyen los servicios de conferencias y de otra índole, ascienden a un total de 8.655.300 dólares de los Estados Unidos por los cuatro años. El desglose de estos gastos figura en los anexos.
4. Cabe señalar que los gastos se han calculado teniendo en cuenta la experiencia anterior y el volumen de trabajo previsto. Los gastos efectivos se determinarán tras la clausura de las reuniones y la conclusión de los trabajos conexos, cuando se hayan consignado en las cuentas todos los gastos pertinentes. Entonces se determinarán en consecuencia los ajustes que deban introducirse en las contribuciones de los Estados partes.
5. En lo que respecta a las disposiciones financieras, los gastos correspondientes a las actividades mencionadas más arriba se distribuirán entre los Estados partes de conformidad con la escala de cuotas de las Naciones Unidas, prorrateada para tener en cuenta las diferencias entre el número de Miembros de las Naciones Unidas y el número de Estados partes en la Convención.
6. A reserva de la aprobación por los Estados partes de los gastos estimados y de la fórmula de participación en su financiación, se prepararán las correspondientes notificaciones de cuotas. Puesto que las actividades mencionadas anteriormente no tienen consecuencias financieras para el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, los Estados partes deberán efectuar el pago de la parte correspondiente de los gastos estimados en cuanto reciban las notificaciones.



Título del periodo de sesiones: 2023 – Reunión de organización del Grupo de Trabajo de los Estados partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción								
Fechas de celebración: En Ginebra, dos días hábiles – interpretación y servicios limitados de traducción								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al periodo de sesiones*	Documentación del periodo de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al periodo de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades de apoyo*	Total*
Interpretación y servicios de conferencias	26 300							26 300
Documentación (traducción, reproducción y distribución)		1 100	20	-	11 100			12 220
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}						-	1 600	1 600
Otras necesidades ^{2/}							6 100	6 100
Total	26 300	1 100	20	-	11 100	-	7 700	46 220
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
		A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias						46 220
		<i>(incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)</i>						
		B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:						
		<i>Incluidas en una estimación de gastos separada</i>						
			<i>Subtotal:</i>					-
			<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>					-
					<i>Total B:</i>			-
					Total general (cifra redondeada) A+B:			46 200
<i>1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 2 días) 1.600 dólares.</i>								
<i>2/ Alquiler de computadora e impresora por 2 días 30 dólares; funcionario de control de documentos (1 x 2 días) 550 dólares, secretariado (1 x 5 días) 2.100 dólares; asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros 3.400 dólares.</i>								

Título del periodo de sesiones: 2023 – Gastos de personal de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación de la Convención sobre las Armas Biológicas								
Fechas de celebración: No se aplica								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al periodo de sesiones*	Documentación del periodo de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al periodo de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades de apoyo*	Total*
Interpretación y servicios de conferencias								-
Documentación (traducción, reproducción y distribución)								-
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}								-
Otras necesidades ^{2/}								-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias							-
	(incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							
	<i>Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 2 P-4, 1 P-3)^{1/}</i>							1 193 500
	<i>Viajes</i>							40 000
	<i>Equipos, suministros, publicaciones y actualización digital del sitio web de la Convención</i>							15 000
	<i>Subtotal:</i>							1 248 500
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							162 300
	<i>Total B:</i>							1 410 800
	C. Otras necesidades^{2/}							113 400
	Total general (cifra redondeada) A+B+C:							1 524 200
<i>1/Los gastos salariales para el personal existente incluyen las indemnizaciones por separación del servicio devengadas.</i>								
<i>2/Asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros: 113.400 dólares.</i>								

Título del periodo de sesiones: 2024 – Grupo de Trabajo de los Estados partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción								
Fechas de celebración: En Ginebra, 15 días hábiles – interpretación y servicios limitados de traducción								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones ⁺	Documentación anterior al período de sesiones ⁺	Documentación del período de sesiones ⁺	Actas resumidas ⁺	Documentación posterior al período de sesiones ⁺	Necesidades de servicios de apoyo ⁺	Otras necesidades de apoyo ⁺	Total ⁺
Interpretación y servicios de conferencias	278 400							278 400
Documentación (traducción, reproducción y distribución)		33 300	400	-	27 800			61 500
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}						-	12 000	12 000
Otras necesidades ^{2/}							63 900	63 900
Total	278 400	33 300	400	-	27 800	-	75 900	415 800
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias							415 800
	(incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							-
	<i>Incluidas en una estimación de gastos separada</i>							-
	<i>Subtotal:</i>							-
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							-
	<i>Total B:</i>							-
	Total general (cifra redondeada) A+B:							415 800
<i>1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 15 días) 12.000 dólares.</i>								
<i>2/ Alquiler de computadora e impresora por 15 días 200 dólares; funcionario de control de documentos (1 x 15 días) 4.100 dólares, secretariado (1 x 70 días) 28.700 dólares; asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros 30.900 dólares.</i>								

Título del periodo de sesiones: 2024 – Reunión de los Estados partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción								
Fechas de celebración: En Ginebra, tres días hábiles – interpretación y servicios limitados de traducción								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones ⁺	Documentación anterior al periodo de sesiones ⁺	Documentación del periodo de sesiones ⁺	Actas resumidas ⁺	Documentación posterior al periodo de sesiones ⁺	Necesidades de servicios de apoyo ⁺	Otras necesidades de apoyo ⁺	Total ⁺
Interpretación y servicios de conferencias	55 700							55 700
Documentación (traducción, reproducción y distribución)		53 300	200	-	11 100			64 600
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}						-	2 400	2 400
Otras necesidades ^{2/}							18 700	18 700
Total	55 700	53 300	200	-	11 100	-	21 100	141 400
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
		A.	Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)					141 400
		B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:					-
			<i>Incluidas en una estimación de gastos separada</i>					-
			<i>Subtotal:</i>					-
			<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>					-
			<i>Total B:</i>					-
			Total general (cifra redondeada) A+B:					141 400
1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 3 días) 2.400 dólares.								
2/ Alquiler de computadora e impresora por 3 días 40 dólares; funcionario de control de documentos (1 x 3 días) 800 dólares, secretariado (1 x 10 días) 4.100 dólares; servicios de transmisión por Internet (3 días) 3.300 dólares; asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros 10.500 dólares.								

Título del periodo de sesiones: 2024 – Gastos de personal de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación de la Convención sobre las Armas Biológicas								
Fechas de celebración:		No se aplica						
		(En dólares de los Estados Unidos)						
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al periodo de sesiones*	Documentación del periodo de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al periodo de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades de apoyo*	Total*
Interpretación y servicios de conferencias								-
Documentación (traducción, reproducción y distribución)								-
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}								-
Otras necesidades ^{2/}								-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							-
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							
	<i>Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 2 P-4, 1 P-3)^{1/}</i>							1 229 300
	<i>Viajes</i>							40 000
	<i>Equipos, suministros, publicaciones y actualización digital del sitio web de la Convención</i>							15 000
	<i>Subtotal:</i>							1 284 300
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							167 000
	Total B:							1 451 300
	C. Otras necesidades^{2/}							116 700
	Total general (cifra redondeada) A+B+C:							1 568 000
<i>1/ Los gastos salariales para el personal existente incluyen las indemnizaciones por separación del servicio devengadas.</i>								
<i>2/ Asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros: 116.700 dólares.</i>								

Título del período de sesiones: 2025 – Grupo de Trabajo de los Estados partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción								
Fechas de celebración: En Ginebra, 15 días hábiles – interpretación y servicios limitados de traducción								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones ⁺	Documentación anterior al período de sesiones ⁺	Documentación del período de sesiones ⁺	Actas resumidas ⁺	Documentación posterior al período de sesiones ⁺	Necesidades de servicios de apoyo ⁺	Otras necesidades de apoyo ⁺	Total ⁺
Interpretación y servicios de conferencias	278 400							278 400
Documentación (traducción, reproducción y distribución)		33 300	400		27 800			61 500
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}							12 000	12 000
Otras necesidades ^{2/}							63 900	63 900
Total	278 400	33 300	400	-	27 800	-	75 900	415 800
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							415 800
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							-
	<i>Incluidas en una estimación de gastos separada</i>							-
	<i>Subtotal:</i>							-
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							-
	<i>Total B:</i>							-
	Total general (cifra redondeada) A+B:							415 800
<i>1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 15 días) 12.000 dólares.</i>								
<i>2/ Alquiler de computadora e impresora por 15 días 200 dólares; funcionario de control de documentos (1 x 15 días) 4.100 dólares, secretariado (1 x 70 días) 28.700 dólares; asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros 30.900 dólares.</i>								

Título del periodo de sesiones: 2025 – Reunión de los Estados partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción								
Fechas de celebración: En Ginebra, tres días hábiles – interpretación y servicios limitados de traducción								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones ⁺	Documentación anterior al periodo de sesiones [*]	Documentación del periodo de sesiones [*]	Actas resumidas ⁺	Documentación posterior al periodo de sesiones ⁺	Necesidades de servicios de apoyo ⁺	Otras necesidades de apoyo ⁺	Total ⁺
Interpretación y servicios de conferencias	55 700							55 700
Documentación (traducción, reproducción y distribución)		53 300	200	-	11 100			64 600
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}						-	2 400	2 400
Otras necesidades ^{2/}							18 700	18 700
Total	55 700	53 300	200	-	11 100	-	21 100	141 400
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							141 400
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							-
	<i>Incluidas en una estimación de gastos separada</i>							-
	<i>Subtotal:</i>							-
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							-
	<i>Total B:</i>							-
	Total general (cifra redondeada) A+B:							141 400
1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 3 días) 2.400 dólares.								
2/ Alquiler de computadora e impresora por 3 días 40 dólares; funcionario de control de documentos (1 x 3 días) 800 dólares, secretariado (1 x 10 días) 4.100 dólares; servicios de transmisión por Internet (3 días) 3.300 dólares; asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros 10.500 dólares.								

Título del periodo de sesiones: 2025 – Gastos de personal de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación de la Convención sobre las Armas Biológicas								
Fechas de celebración: No se aplica								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al periodo de sesiones*	Documentación del periodo de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al periodo de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades de apoyo*	Total*
Interpretación y servicios de conferencias								-
Documentación (traducción, reproducción y distribución)								-
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}								-
Otras necesidades ^{2/}								-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							-
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							
	<i>Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 2 P-4, 1 P-3)^{1/}</i>							1 266 200
	<i>Viajes</i>							40 000
	<i>Equipos, suministros, publicaciones y actualización digital del sitio web de la Convención</i>							15 000
	<i>Subtotal:</i>							1 321 200
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							171 800
	<i>Total B:</i>							1 493 000
	C. Otras necesidades^{2/}							120 000
	Total general (cifra redondeada) A+B+C:							1 613 000
<i>1/ Los gastos salariales para el personal existente incluyen las indemnizaciones por separación del servicio devengadas.</i>								
<i>2/ Asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros: 120.000 dólares.</i>								

Título del periodo de sesiones: 2026 – Grupo de Trabajo de los Estados partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción								
Fechas de celebración: En Ginebra, 15 días hábiles – interpretación y servicios limitados de traducción								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones ⁺	Documentación anterior al periodo de sesiones ⁺	Documentación del periodo de sesiones ⁺	Actas resumidas ⁺	Documentación posterior al periodo de sesiones ⁺	Necesidades de servicios de apoyo ⁺	Otras necesidades de apoyo ⁺	Total ⁺
Interpretación y servicios de conferencias	278 400							278 400
Documentación (traducción, reproducción y distribución)		33 300	400		27 800			61 500
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}							12 000	12 000
Otras necesidades ^{2/}							63 900	63 900
Total	278 400	33 300	400		27 800		75 900	415 800
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							415 800
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							-
	<i>Incluidas en una estimación de gastos separada</i>							-
	<i>Subtotal:</i>							-
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							-
	<i>Total B:</i>							-
	Total general (cifra redondeada) A+B:							415 800
<i>1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 15 días) 12.000 dólares.</i>								
<i>2/ Alquiler de computadora e impresora por 15 días 200 dólares; funcionario de control de documentos (1 x 15 días) 4.100 dólares, secretariado (1 x 70 días) 28.700 dólares; asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros 30.900 dólares.</i>								

Título del periodo de sesiones: 2026 – Reunión de los Estados partes en la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción y el Almacenamiento de Armas Bacteriológicas (Biológicas) y Toxínicas y sobre Su Destrucción								
Fechas de celebración: En Ginebra, tres días hábiles – interpretación y servicios limitados de traducción								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones ⁺	Documentación anterior al periodo de sesiones ⁺	Documentación del periodo de sesiones ⁺	Actas resumidas ⁺	Documentación posterior al periodo de sesiones ⁺	Necesidades de servicios de apoyo ⁺	Otras necesidades de apoyo ⁺	Total ⁺
Interpretación y servicios de conferencias	55 700							55 700
Documentación (traducción, reproducción y distribución)		53 300	200		11 100			64 600
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}						-	2 400	2 400
Otras necesidades ^{2/}							18 700	18 700
Total	55 700	53 300	200		11 100	-	21 100	141 400
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							141 400
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							-
	<i>Incluidas en una estimación de gastos separada</i>							-
	<i>Subtotal:</i>							-
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							-
	<i>Total B:</i>							-
	Total general (cifra redondeada) A+B:							141 400
1/ Técnico de sonido/grabación (2 x 3 días) 2.400 dólares.								
2/ Alquiler de computadora e impresora por 3 días 40 dólares; funcionario de control de documentos (1 x 3 días) 800 dólares, secretariado (1 x 10 días) 4.100 dólares; servicios de transmisión por Internet (3 días) 3.300 dólares; asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros 10.500 dólares.								

Título del periodo de sesiones: 2026 – Gastos de personal de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación de la Convención sobre las Armas Biológicas								
Fechas de celebración: No se aplica								
(En dólares de los Estados Unidos)								
Servicios de conferencias	Servicios de reuniones*	Documentación anterior al periodo de sesiones*	Documentación del periodo de sesiones*	Actas resumidas*	Documentación posterior al periodo de sesiones*	Necesidades de servicios de apoyo*	Otras necesidades de apoyo*	Total*
Interpretación y servicios de conferencias								-
Documentación (traducción, reproducción y distribución)								-
Necesidades de servicios de apoyo ^{1/}								-
Otras necesidades ^{2/}								-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-
* A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = ___ francos suizos								
	A. Necesidades totales en materia de servicios de conferencias (incluido el 13% en concepto de gastos de apoyo a los programas)							-
	B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias:							
	<i>Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 2 P-4, 1 P-3)^{1/}</i>							1 304 200
	<i>Viajes</i>							40 000
	<i>Equipos, suministros, publicaciones y actualización digital del sitio web de la Convención</i>							15 000
	<i>Subtotal:</i>							1 359 200
	<i>13 % de B en concepto de gastos de apoyo a los programas</i>							176 700
	<i>Total B:</i>							1 535 900
	C. Otras necesidades^{2/}							123 500
	Total general (cifra redondeada) A+B+C:							1 659 400
<i>1/ Los gastos salariales para el personal existente incluyen las indemnizaciones por separación del servicio devengadas.</i>								
<i>2/ Asistencia especializada para los servicios contables y la administración de los recursos financieros: 123.500 dólares.</i>								